

2. Ce kit **DOIT** être branché à un tuyau d'arrivée d'eau **FROID**E.

1. Le tuyau d'arrivée d'eau doit être de 3/4 po (CTS), en cuivre, PEX ou PVC-C.

MISE EN GARDE : choisir le bon empiècement est crucial pour une installation réussie. Consultez les conditions suivantes afin de trouver le bon point d'insertion avant de commencer.

ce kit n'a pas exposé directement ou indirectement aux ultraviolets (soleil).

MISE EN GARDE : évitez toute exposition aux rayons UV (soleil). Ne gardez pas et n'installez pas dans le raccord et la vanne utilisée pour le tube en PEX de 1/4 po.

serrage de 1/4 po avant de commencer l'installation. La bague de serrage devrait être installée cette bague de serrage de la Vanne en T EZ Quick. Dans ce cas, réinsérez au besoin la bague de presse-à-vis de 1/4 po. L'expédition pour la manipulation pourrait provoquer le délogement de la Vanne en T EZ Quick de ce kit est dotée d'une bague de serrage des fuites et des dégâts.

AVERTISSEMENT : Lisez attentivement le manuel suivant. Ne pas lire complètement les instructions et ne pas inspecter les mises en garde et les avertissements pourrait causer des blessures ou des dégâts matériels.

Si après avoir lu les instructions suivantes, vous ne pensez pas pouvoir installer ce kit correctement, appelez un plombier autorisé. L'installation de ce kit doit être faite conformément aux réglementations fédérales, provinciales et locales.

Ne pas suivre ces instructions non seulement annulera la garantie, mais aussi pourrait causer des dommages à l'installation.



(1) Vanne en T EZ Quick de 3/4 po x 3/4 po CTS avec section de raccord rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po

(25) pi de tube en PEX (polyéthylène réticulé) de diamètre extérieur de 1/4 po

(1) raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po x 1/4 po

(3) clips de maintien pour bague de serrage (écrou de compression en laiton de 1/4 po

(1) vis de compression en plastique de 1/4 po

(1) coupe-tuyau (certains kits)

(2) Mètre ou règle

(3) Percuss avec mèche de 3/8 po

(4) Côté à mouture ou côté à fourche de 1/2 po

(5) Outillage à lame étreinte

Pièces fournies :

(1) Vanne en T EZ Quick de 3/4 po x 3/4 po CTS avec section de raccord rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po

(25) pi de tube en PEX (polyéthylène réticulé) de diamètre extérieur de 1/4 po

(1) raccord union à branchement rapide d'un diamètre extérieur de 1/4 po x 1/4 po

(3) clips de maintien pour bague de serrage (écrou de compression en laiton de 1/4 po

(1) vis de compression en plastique de 1/4 po

(1) coupe-tuyau (certains kits)

(2) Mètre ou règle

(3) Percuss avec mèche de 3/8 po

(4) Côté à mouture ou côté à fourche de 1/2 po

(5) Outillage à lame étreinte

AVERTISSEMENT : Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

3. Assurez-vous que l'arrivée d'eau est fermée avant de commencer l'installation.

4. La pression d'eau doit être comprise entre 30 et 120 psi.

5. Un tuyau vertical est préférable à un tuyau horizontal, car cela empêche que les débuts et les sédiments obstruent le raccord ou le tuyau d'arrivée d'eau lui-même.

6. Ne laissez pas les éléments du kit à des températures inférieures à 0 °C (32 °F).

7. Ce kit comprend 25 pi de tube en PEX (polyéthylène réticulé). Pensez lors de votre installation à garder assez de tube près de votre appareil électroménager afin de permettre son déplacement pour sa mise en place ou son entretien.

8. La Vanne en T EZ Quick doit être visible et d'accès facile pour permettre l'utilisation du tuyau peut être dégagé du mur ou de la solive pour permettre la coupe nécessaire.

9. Il est recommandé de prévoir un espace de 4 po environ autour du tuyau afin de permettre sa coupe avant l'installation de la Vanne en T EZ Quick. Vérifiez que le tuyau peut être dégagé du mur ou de la solive pour permettre la coupe nécessaire.

10. L'installation de la Vanne en T EZ Quick exige en général un espace de 4 po au plus entre les deux extrémités coupées du tuyau.

11. Vérifiez le passage prévu du tube, du point d'installation de la Vanne en T EZ Quick à l'appareil électroménager, afin de vous assurer que vous en avez assez et qu'il n'existe aucun obstacle ou objet risquant de l'endommager.

12. Ce kit comprend des raccords pour la plupart des appareils électroménagers. Vérifiez la compatibilité des raccords fournis avec votre appareil électroménager.

AVERTISSEMENT : Les raccords utilisés dans ce kit sont faits de matériaux qui peuvent être endommagés s'ils sont exposés à des composés organiques volatils (COV) et à des produits chimiques caustiques. N'exposez PAS ce produit à de tels produits chimiques gazeux ou à quelques substances étrangères que ce soit, pas plus qu'aux produits suivants : pâte lubrifiante (produits d'étanchéité du mélange liquides), produits utilisés pour la détection des fuites, produits anti-insectes ou insecticides, lubrifiants, produits d'entretien, peintures, agents de blanchiment, acides, lix de soudeur, liens d'appât et ciments pour tuyau en PVC, oxydants, solutions basiques, diluants, carburants, mastics à base d'huile, hydrocarbures, mousses à pulvériser ou agents moussants (comme isolants).

Installation de la Vanne en T EZ Quick sur le tuyau d'arrivée d'eau

1. Vérifiez que la bague de serrage press-à-vis de 1/4 po est correctement insérée dans la Vanne en T EZ Quick avant de continuer.

2. Trouvez le tuyau d'arrivée d'eau **FROID**e de 3/4 po où vous voulez installer la Vanne en T EZ Quick.

CAUTION: DO NOT connect the EZ Quick Tee Valve to a HOT water supply line. Connecting to a hot water supply line can damage the components of this kit and/or the appliance.

CAUTION: DO NOT connect the EZ Quick Tee Valve to a HOT water supply line. Connecting to a hot water supply line can damage the components of this kit and/or the appliance.

12. If the EZ Quick Tee Valve cannot be installed due to interference with the other pipe end, an additional 1/2" may be removed from the pipe. Make a mark on one of the pipe ends 1/2" from the original cut. Cut the pipe at this mark using a tubing cutter.

CAUTION: DO NOT remove more than a 1/2" section from the supply line. Removing more than 1/2" could cause the EZ Quick Tee Valve to leak or disconnect during use and cause proper damage.

13. Place a new mark 1-3/4" from the end of the new cut. This mark will be used for reference to make sure that the EZ Quick Tee Valve is fully seated when installed.

14. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

15. Slide free pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-3/4".

16. Slide Tee Valve.

17. Ensure that the nut and ferrule, make a clean square cut using a utility knife. Check to make sure that the cut is clean and square, with no burrs, and that the outside surface of the tube is smooth and clean.

18. Note: If the EZ Quick Tee Valve does not include a captured nut, you may still need to make a clean cut to ensure the nut and ferrule, make a clean square cut using a utility knife. Check to make sure that the cut is clean and square, with no burrs, and that the outside surface of the tube is smooth and clean.

19. Push the tubing from the appliance into one end of the quick-connect union fitting until it is fully seated.

20. Orient the EZ Quick Tee Valve so that the valve handle will be easily accessible after installation.

21. Separate the supply pipe to open up to a 4" gap and insert the EZ Quick Tee Valve onto one of the pipe ends. The valve should slide onto the pipe about 1-3/4", up to the reference mark that was previously made. A positive stop will be felt when the valve is fully seated.

22. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

23. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

CAUTION: DO NOT remove more than a 1/2" section from the supply line. Removing more than 1/2" could cause the EZ Quick Tee Valve to leak or disconnect during use and cause proper damage.

13. Place a new mark 1-3/4" from the end of the new cut. This mark will be used for reference to make sure that the EZ Quick Tee Valve is fully seated when installed.

14. Assume that cuts are clean and square and do not have burrs. Separate the supply pipe enough to install the EZ Quick Tee Valve.

15. Slide free pipe into the open end of the fitting and push until it seats against the internal stop, approximately 1-3/4".

16. Slide Tee Valve.

17. Ensure that the nut and ferrule, make a clean square cut using a utility knife. Check to make sure that the cut is clean and square, with no burrs, and that the outside surface of the tube is smooth and clean.

18. Note: If the EZ Quick Tee Valve does not include a captured nut, you may still need to make a clean cut to ensure the nut and ferrule, make a clean square cut using a utility knife. Check to make sure that the cut is clean and square, with no burrs, and that the outside surface of the tube is smooth and clean.

19. Push the tubing from the appliance into one end of the quick-connect union fitting until it is fully seated.

20. Orient the EZ Quick Tee Valve so that the valve handle will be easily accessible after installation.

21. Separate the supply pipe to open up to a 4" gap and insert the EZ Quick Tee Valve onto one of the pipe ends. The valve should slide onto the pipe about 1-3/4", up to the reference mark that was previously made. A positive stop will be felt when the valve is fully seated.

22. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

23. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not drip on any electrical devices or items that will stay or be damaged. A container to catch the water that drains out from the pipe is recommended.

10. In order to install the EZ Quick Tee Valve a separation of up to 4" between the two cut ends can be required.

11. Plan the path from the installation point of the EZ Quick Tee Valve to the appliance location to ensure tubing will reach and that there are no obstructions or objects that could damage the tubing.

12. This kit includes fittings for most appliance connections. Inspect your appliance and the supplied fittings to ensure compatibility.

WARNING: Fittings used in this kit are made from materials that can be compromised by product to volatile organic compounds (VOCs) and caustic chemicals. DO NOT expose this product to any such chemical or foreign substance, including exposure to the following:

Pipe dopes (liquid breva sealants), leak check compounds, bug sprays, lubricants,

cleaners, paints, bleaches, acids, solder fluxes, plastic piping primers and cements,

oxidizing agents, alkaline solutions, thinners, fuels, oil based caulk, hydrocarbons, spray foam or foaming agents (i.e., insulation).

Installing EZ Quick Tee Valve in Water Supply Pipe

1. Ensure that the pre-assembled 1/4" collet is inserted in the EZ Quick Tee Valve before proceeding.

2. Identify the 3/4" COLD water line where you will install the EZ Quick Tee Valve.

CAUTION: Water will drain from cut pipe. Take adequate precautions that water will not

- e. Poussez le tube d'alimentation en eau en PEX fourni dans l'autre extrémité du raccord union à branchement rapide jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
- f. Insérez les clips de maintien de la bague de serrage de 1/4 po fournis afin de fixer fermement les raccordements du raccord union. Glisser les clips de maintien rouges entre les bagues de serrage et le corps du raccord union évitera qu'elles ne soient comprimées, ce qui risquerait de déloger le tube. Les clips de maintien s'installent bien ajustés. Au besoin, tirez sur le tube d'alimentation en eau en PEX une fois installé pour emboîter les clips de maintien correctement à leur place.

Raccord fileté : si l'appareil électroménager est doté d'un raccord de compression fileté mâle de 1/4 po, le raccordement peut être fait en utilisant l'écrou en laiton et la virole en plastique fournis.

- a. Examinez l'extrémité du tube en PEX fourni pour vérifier que sa coupe est à angle droit et sans barbe et que sa surface extérieure est lisse et propre.
- b. Si le tube en PEX est endommagé, coupez-le proprement à l'aide d'un couteau à lame rétractable afin d'en éliminer une section.
- c. Insérez cette extrémité du tube en PEX fourni dans l'orifice supérieur de l'écrou en laiton fourni. Faites glisser l'écrou en laiton le long du tube, sur quelques pouces.
- d. Faites glisser la virole en plastique sur l'extrémité du tube en PEX fourni. Le côté conique doit être orienté vers l'extrémité du tube en PEX.

MISE EN GARDE : N'utilisez que la virole en plastique fournie.

- e. Insérez l'extrémité du tube en PEX dans le raccord de l'appareil électroménager. Assurez-vous qu'il est complètement inséré dans le raccord.
- f. Ramenez la virole en plastique le long du tube en la faisant glisser jusqu'à ce qu'elle s'emboîte dans le raccord.
- g. Ramenez l'écrou en laiton le long du tube en le faisant glisser par-dessus la virole en plastique, et vissez-le au raccord de l'appareil électroménager.
- h. Utilisez une clé à fourche pour serrer fermement l'écrou. Maintenez une pression vers l'intérieur du tube lorsque vous vissez l'écrou pour assurer que l'ensemble est bien scellé.

MISE EN GARDE : NE VISSEZ PAS TROP FORT. Il suffit que l'écrou soit bien ajusté pour sceller la virole contre le tube et le raccord. Trop visser risque de provoquer des fuites ou d'endommager l'appareil électroménager ou les éléments du kit. Une fois vissée correctement, la virole devrait suffisamment comprimer le tube en plastique pour qu'il ne puisse ni glisser ni être retiré à la main.

Raccordement du tube d'alimentation en eau au tuyau d'arrivée d'eau

⚠️AVERTISSEMENT Le tube en PEX ne doit pas être plié à un rayon inférieur à 3 po. Cela risquerait de l'endommager.

1. Déterminez l'emplacement derrière ou près du réfrigérateur où sera percé un trou de 3/8 po, au sol ou dans le meuble de cuisine, pour faire passer le tube en PEX de la Vanne en T EZ Quick à l'appareil électroménager.

Dormont EZ QUICK™ Kit de Instalación de Tubería de Agua EZ Quick de 3/4”

Piezas incluidas

- (1) Válvula en T EZ Quick de 3/4" CTS x 3/4" CTS con ramal de conexión rápida de 1/4" DE (25) pies (7.62 m) de tubería PEX de 1/4" DE
- (1) Accesorio de unión de conexión rápida de 1/4" DE X 1/4" DE
- (3) Sujetadores de collarín
- (1) Tuerca de compresión de bronce de 1/4"
- (1) Férua de compresión de plástico de 1/4"
- (1) Cortatubos (kits selectos)

Herramientas necesarias

- (1) Cortatubos (incluido en kits selectos)
- (2) Cinta para medir o regla
- (3) Taladro con broca de 3/8"
- (4) Llave ajustable o de extremo abierto de 1/2"
- (5) Cuchillo para uso general

⚠️ADVERTENCIA⚠️ Lea cuidadosamente el siguiente folleto de instrucciones. El no leer las instrucciones por completo ni seguir las precauciones y advertencias puede provocar lesiones o daños a la propiedad. Si después de leer todas las instrucciones que se encuen-tran a continuación, no se siente seguro de poder instalar este dispositivo de manera cor-recta, llame a un plomero certificado para que lo instale. Este kit debe instalarse de acuerdo con todos los reglamentos federales, estatales y locales pertinentes. El no seguir estas instrucciones correctamente anulará la garantía y es probable que provoque fugas y daños a la propiedad.

PRECAUCIÓN: La Válvula en T EZ Quick de este kit incluye un collarín de 1/4" preensamblado. Este collarín puede desprenderse de la Válvula en T EZ Quick debido al manejo y envío. De ser necesario vuelva a insertar el collarín de 1/4" antes de proceder a la instalación. El collarín debe instalarse en el accesorio de la válvula que se utiliza para la tubería PEX de 1/4".

PRECAUCIÓN: Evite exponer el producto a los rayos UV (luz solar). No lo guarde ni instale en un sitio en donde estará expuesto a los rayos ultravioleta de manera directa o indirecta (luz solar).

PRECAUCIÓN: Elegir el lugar apropiado es esencial para el éxito de la instalación. Antes de comenzar la instalación, favor de revisar los requisitos siguientes para ubicar un punto de inserción correcto.

1. La tubería de abasto de agua debe ser de cobre, PEX o CPVC y con un diámetro de 3/4" (CTS).
2. Este kit **DEBE** conectarse a la tubería de abasto de agua **FRIA**.

Accesorio de unión de conexión rápida

- e. Empuje el tubo de agua PEX incluido en el kit en el otro extremo del accesorio de unión de conexión rápida hasta que quede completamente asentado.

- f. Inserte los sujetadores de collarín de 1/4" incluidos en el kit para asegurar las conexiones en la unión. Deslizar los sujetadores rojos entre los collarines y el cuerpo de la unión evitará que sean comprimidos, lo cual podría ocasionar que se suelte el tubo. Los sujetadores de collarín se ajustarán adecuadamente. Para colocar los sujetadores en su posición podría ser necesario jalar el tubo de agua PEX una vez que esté instalado completamente.

Accesorio roscado: Si el aparato tiene un accesorio de compresión roscado macho de 1/4", éste puede conectarse con la tuerca de bronce y la férula de plástico incluidas en el kit.

- a. Examine el extremo del tubo PEX incluido en este kit para cerciorarse de que el extremo esté perpendicular, que no tenga rebabas, y que la superficie externa del tubo esté lisa y limpia.
- b. Si los extremos del tubo están dañados, haga un corte nítido con el cuchillo para uso general para retirar una porción del tubo PEX.
- c. Inserte el extremo del tubo PEX incluido en el kit en el orificio que se encuentra en la parte superior de la tuerca de bronce (incluida también). Deslice la tuerca de bronce en el tubo unas cuantas pulgadas.
- d. Deslice la férula de plástico en el extremo del tubo PEX (incluido en el kit). El extremo cónico debe apuntar hacia el extremo del tubo PEX.

PRECAUCIÓN: Use sólo la férula de plástico incluida.

- e. Inserte el extremo del tubo PEX en el accesorio del aparato. Cerciórese de que el tubo PEX esté insertado por completo en el accesorio.
- f. Deslice la férula de plástico hacia abajo por el tubo hasta que asiente en el accesorio.
- g. Deslice la tuerca de bronce hacia abajo por el tubo, sobre la férula de plástico, y enrósquela en el accesorio del aparato.
- h. Apriete la tuerca con una llave de extremo abierto para asegurarla. Oprima el tubo hacia adentro mientras aprieta la tuerca para garantizar un sellado correcto.

PRECAUCIÓN: NO LA SOBREPRIETE. La tuerca sólo debe ajustarse adecuadamente para sellar la férula contra el tubo y el accesorio. Si la sobreprieta puede ocasionar fugas o daño al aparato o a los componentes de este kit. Si se aprieta correctamente, la férula de compresión debe ejercer presión sobre el tubo plástico lo suficiente para evitar el deslizamiento o que sea retirada con la mano.

Extienda el tubo hasta la tubería de abasto de agua.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ El tubo PEX no debe flexionarse a un radio de circunferencia menor de 7.6 cm (3"). Flexionarlo a un radio menor puede ocasionar falla del tubo.

1. Ubique el sitio detrás del refrigerador o cerca del aparato en donde se perforará un orificio de 3/8" en el piso o gabinete para extender el tubo PEX desde la Válvula en T EZ Quick hasta el aparato.

MISE EN GARDE : pensez à placer le trou près du mur pour minimiser le risque d'écra-ser ou de tordre le tube en PEX lorsq-ue l'appareil électroménager est déplacé.

⚠️AVERTISSEMENT Avant de percer, assurez-vous qu'aucun fil électrique ni aucun tuyau ne se trouve à un emplacement pouvant l'exposer à la mèche de la perceuse. Ignorer cette mise en garde pourrait se traduire par des dégâts matériels, des blessures, voire la mort.

2. Percez le trou en utilisant une mèche de 3/8 po.
3. Faites passer le tube en PEX de l'appareil électroménager à travers le trou et assurez-vous d'en faire passer assez pour pouvoir le raccorder à la Vanne en T EZ Quick.
4. Gardez l'excédent de tube derrière l'appareil électroménager afin de permettre son déplacement pendant l'installation ou son entretien.
5. L'excédent de tube en PEX peut être enroulé et gardé en place derrière l'appareil électroménager ou coupé à la longueur voulue.

Raccordement du tube d'alimentation en eau à la Vanne en T EZ Quick

- 1 Insérez l'extrémité du tube en PEX fourni dans le raccord de 1/4 po situé sur le côté de la Vanne en T EZ Quick. Poussez-le complètement dans la vanne jusqu'à ce qu'il soit bien en place.
2. Installez un clip de maintien entre la bague de serrage et le corps de la vanne afin d'éviter que le tube d'arrivée d'eau en PEX ne se dégage par accident. Le clip de maintien s'installe bien ajusté. Au besoin, tirez sur le tube d'alimentation en eau en PEX une fois installé pour emboîter le clip de maintien correctement à sa place.
3. Vérifiez que la vanne est fermée.

Dernières étapes

1. Ouvrez l'arrivée d'eau du tuyau concerné. Si la conduite d'eau principale de la maison a été fermée, vous pouvez la rouvrir.
2. Ouvrez doucement la Vanne en T EZ Quick.
3. Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite autour des raccords.
4. Vérifiez qu'il n'y a aucune fuite autour des raccords de l'appareil électroménager.
5. En cas de fuite, fermez l'arrivée d'eau et vérifiez les raccords suivant les instructions particulières à chaque raccordement. Ouvrez à nouveau l'arrivée d'eau et vérifiez qu'il n'y a aucune fuite.

Accesorio de unión de conexión rápida

3. Antes de instalar asegúrese de verificar que se ha cerrado el abasto de agua.
4. El agua debe tener una presión entre 30 y 120 psi.
5. En donde los residuos pueden tapar el accesorio o la tubería de abasto, se prefiere un tubo vertical a uno horizontal.
6. No exponga los componentes del kit a temperaturas de congelación.
7. Este kit incluye un tubo PEX de 25 pies de largo (7.62 m). Planifique la instalación de tal manera que el tubo del aparato tenga una longitud suficiente para poder moverlo durante la instalación o al darle servicio.
8. La Válvula en T EZ Quick debe estar visible y en un lugar accesible para poder operar la función de cierre. No debe utilizarse en instalaciones detrás de las paredes o por encima de cielos rasos colgantes.
9. Se recomienda dejar un espacio libre de 10.16 cm (4") alrededor del tubo para permitir cortarlo antes de instalar la Válvula en T EZ Quick. Cerciórese que el tubo puede alejarse de la pared o colocarse sobre un soporte para poder cortarlo adecuadamente.

PRECAUCIÓN: El agua saldrá por el tubo cortado. Tome las medidas precautorias para evitar que el agua gotee sobre aparatos eléctricos o artículos que pueden mancharse o dañarse. Se recomienda utilizar un recipiente para contener el agua que drena del tubo.

10. Para poder instalar la Válvula en T EZ Quick se requiere que exista un espacio máximo de 10.16 cm (4") entre los dos extremos cortados del tubo.
11. Planifique el trayecto del tubo desde el punto de instalación de la Válvula en T EZ Quick hasta el aparato para garantizar que la tubería sea del largo suficiente y que no existan obstrucciones ni objetos que puedan dañarla.
12. Este kit incluye los accesorios necesarios para las conexiones de la mayoría de los aparatos. Examine su aparato y los accesorios incluidos para asegurarse que son compatibles.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ Los accesorios incluidos en este kit han sido elaborados con materiales que pueden verse afectados si se exponen a compuestos orgánicos volátiles (COV) y sustancias químicas cáusticas. NO lo exponga a productos químicos de este tipo ni a sustancias externas, incluyendo la exposición a los productos siguientes: Barnices para tubería (sellador líquido de roscado), compuestos para detección de fugas, insecticidas en aerosol, lubricantes, limpiadores, pinturas, blanqueadores, ácidos, fundentes de soldadura, imprimadores de tubería de plástico y cementos, agentes oxidantes, soluciones alcalinas, diluyentes, combustibles, selladores a base de aceite, hidrocarburos, espuma en aerosol o espumantes (por ejemplo, aislamiento).

Instalación de la Válvula en T EZ Quick en la tubería de abasto de agua

1. Antes de proceder con la instalación, cerciórese de que el collarín de 1/4" preensamblado esté insertado en la Válvula en T EZ Quick.
2. Identifique la tubería de agua **FRIA** de 3/4" en donde instalará la Válvula en T EZ Quick.

Accesorio de unión de conexión rápida

- e. Empuje el tubo de agua PEX incluido en el kit en el otro extremo del accesorio de unión de conexión rápida hasta que quede completamente asentado.

- f. Inserte los sujetadores de collarín de 1/4" incluidos en el kit para asegurar las conexiones en la unión. Deslizar los sujetadores rojos entre los collarines y el cuerpo de la unión evitará que sean comprimidos, lo cual podría ocasionar que se suelte el tubo. Los sujetadores de collarín se ajustarán adecuadamente. Para colocar los sujetadores en su posición podría ser necesario jalar el tubo de agua PEX una vez que esté instalado completamente.

Accesorio roscado: Si el aparato tiene un accesorio de compresión roscado macho de 1/4", éste puede conectarse con la tuerca de bronce y la férula de plástico incluidas en el kit.

- a. Examine el extremo del tubo PEX incluido en este kit para cerciorarse de que el extremo esté perpendicular, que no tenga rebabas, y que la superficie externa del tubo esté lisa y limpia.
- b. Si los extremos del tubo están dañados, haga un corte nítido con el cuchillo para uso general para retirar una porción del tubo PEX.
- c. Inserte el extremo del tubo PEX incluido en el kit en el orificio que se encuentra en la parte superior de la tuerca de bronce (incluida también). Deslice la tuerca de bronce en el tubo unas cuantas pulgadas.
- d. Deslice la férula de plástico en el extremo del tubo PEX (incluido en el kit). El extremo cónico debe apuntar hacia el extremo del tubo PEX.

PRECAUCIÓN: Use sólo la férula de plástico incluida.

- e. Inserte el extremo del tubo PEX en el accesorio del aparato. Cerciórese de que el tubo PEX esté insertado por completo en el accesorio.
- f. Deslice la férula de plástico hacia abajo por el tubo hasta que asiente en el accesorio.
- g. Deslice la tuerca de bronce hacia abajo por el tubo, sobre la férula de plástico, y enrósquela en el accesorio del aparato.
- h. Apriete la tuerca con una llave de extremo abierto para asegurarla. Oprima el tubo hacia adentro mientras aprieta la tuerca para garantizar un sellado correcto.

PRECAUCIÓN: NO LA SOBREPRIETE. La tuerca sólo debe ajustarse adecuadamente para sellar la férula contra el tubo y el accesorio. Si la sobreprieta puede ocasionar fugas o daño al aparato o a los componentes de este kit. Si se aprieta correctamente, la férula de compresión debe ejercer presión sobre el tubo plástico lo suficiente para evitar el deslizamiento o que sea retirada con la mano.

Extienda el tubo hasta la tubería de abasto de agua.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ El tubo PEX no debe flexionarse a un radio de circunferencia menor de 7.6 cm (3"). Flexionarlo a un radio menor puede ocasionar falla del tubo.

1. Ubique el sitio detrás del refrigerador o cerca del aparato en donde se perforará un orificio de 3/8" en el piso o gabinete para extender el tubo PEX desde la Válvula en T EZ Quick hasta el aparato.

6. Si l'appareil électroménager connecté a été bougé pour permettre cette installation, remettez-le en place en vous assurant que le tube enroulé n'est ni pincé ni écrasé. Vérifiez que le tube enroulé ne se trouve pas coïncé.

7. Rebranchez et remettez l'appareil électroménager en marche suivant les instructions du fabricant.

⚠️AVERTISSEMENT Jetez les premiers gallons de cubes de glace produits après l'installation pour être sûr qu'il n'y a aucun corps étranger dans le système. (Consultez le manuel d'utilisation du fabricant.)

Garantie et stipulations d'exonération de garantie

- La société Dormont Manufacturing garantit à l'acheteur que le produit et ses composants fabriqués par Dormont seront exempts de toute défectuosité due à des défauts de matériaux ou à des vices de fabrication, pendant une période de un (1) an à partir de la date d'achat originale marquée sur le reçu de l'acheteur et seulement conjointement avec l'installation d'origine. En ce qui concerne les éléments et composants incorporés dans le produit et qui ne sont pas fabriqués par Dormont, la seule garantie offerte sera celle, le cas échéant, du fournisseur ou du fabricant d'origine.
- La société Dormont remplacera, SANS FRAIS, pendant la période de garantie, les pièces garanties et considérées comme étant défectueuses à cause de défauts de matériaux et/ou de vices de fabrication, sous réserve de conditions normales d'installation, d'utilisation et d'entretien. Pour tout remplacement de pièces, rapporter le produit à l'endroit où il a été acheté, avec le reçu d'origine. Le présent recours en garantie est limité seulement au remplacement du produit. Les frais de main-d'œuvre et/ou les dommages encourus lors de l'installation, de la réparation ou du remplacement sont exclus. Ce recours est exclusif.
- Tout endommagement de ce produit dû à un mauvais usage, un abus, une négligence, un accident, une installation inadéquate, ou tout entretien ou toute utilisation qui contrevient aux instructions que nous avons données, aura pour effet d'annuler la présente garantie limitée.
- A PART LA GARANTIE LIMITÉE SUS-MENTIONNÉE, LA SOCIÉTÉ DORMONT MANUFACTURING COMPANY N'OFFRE AUCUNE GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU IMPLICITE (Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER).
- La société Dormont décline toute responsabilité en cas de défaillance due à une installation, une utilisation ou un entretien inadéquat(e). Le produit doit être installé, utilisé, réparé et entretenu par l'acheteur selon les codes et règlements locaux et les normes établies par l'American National Standards Institute (ANSI).
- LA SOCIÉTÉ DORMONT NE SERA PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS RÉSULTANT DE CE PRODUIT, QUE LA RECLAMATION SE FONDE SUR UNE INOBSERVATION DE LA GARANTIE OU DU CONTRAT, UNE NEGLIGENCE, UNE RESPONSABILITÉ ABSOLUE OU UN DÉLIT CIVIL.

Garantía y estipulaciones de exoneración de garantía

- La sociedad Dormont Manufacturing garantiza al comprador que el producto y sus componentes fabricados por Dormont estarán libres de defectos debidos a material defectuoso o mano de obra por un periodo de un (1) año a partir de la fecha original de compra que se muestra en el recibo del Comprador y conjuntamente con la instalación original solamente. Para los artículos y componentes incorporados en el producto que no son manufacturados por Dormont, la única garantía que se extiende es aquella del proveedor o la del fabricante original, si existiera alguna.
- Dormont reemplazará SIN COSTO, durante el periodo de garantía, sus partes garantizadas si se determina que tienen defectos de material y / o mano de obra bajo una instalación, uso y servicio normales. Se puede obtener el reemplazo al devolver el producto junto con el recibo original al local original de compra. Este recurso de garantía está limitado solamente al reemplazo del producto. Quedan excluidos los cargos por mano de obra y / o daños incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo. Este recurso excluye cualquier otro.
- Cualquier daño causado a este producto como resultado de mal uso, abuso, negligencia, accidente, instalación inapropiada o cualquier acción de mantenimiento o uso que viole las instrucciones provistas por nosotros, anulará esta garantía limitada.
- CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIORMENTE DESCRITA, DORMONT MANUFACTURING COMPANY NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA ADICIONAL, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA (INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA ALGÚN USO GENERAL O ESPECÍFICO).
- Dormont niega toda responsabilidad por cualquier falla debido a una instalación, uso o mantenimiento inapropiados. El producto debe estar instalado, ser usado, reparado y mantenido por el Comprador de acuerdo con los códigos locales y por los reglamentos y normas fijados por el Instituto Norteamericano de Normas Nacionales (ANSI).
- DORMONT NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES RESULTANTES DE ESTE PRODUCTO, BIEN SEA QUE EL RECLAMO ESTÉ BASADO EN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD FORZOSA.

PRECAUCIÓN: NO conecte la Válvula en T EZ Quick en la tubería de abasto de agua CALIENTE. Si la conecta en la tubería de agua caliente puede dañar los componentes de este kit y/o el aparato.

3. Cierre el suministro de agua a la tubería de abasto del sitio donde instalará la válvula. Si tiene dudas, cierre el abasto principal de agua de la vivienda.
4. Libere la presión de agua de la tubería de abasto abriendo un grifo que está instalado en la misma tubería que utilizará para instalar la válvula.
5. En la tubería de abasto de agua identifique y marque la parte media en donde se ubicará el accesorio.
6. Ponga marcas adicionales a 4.44 cm (1-3/4") a ambos lados de esta marca de corte. Estas marcas le servirán de referencia para cerciorarse de que la Válvula en T EZ Quick queda totalmente asentada después de instalarla.
7. Si es necesario afloje o retire los soportes del tubo para poder moverlo y obtener acceso para cortar el tubo y separar ambas porciones del tubo.

PRECAUCIÓN: El agua saldrá por el tubo cortado. Tome las medidas precautorias para evitar que el agua gotee sobre aparatos eléctricos o artículos que pueden mancharse o dañarse. Se recomienda utilizar un recipiente para contener el agua que drena del tubo.

8. La Válvula en T EZ Quick añadirá aproximadamente 1.27 cm (1/2") a la longitud de la tubería de abasto. Si existe espacio suficiente para acomodar esta longitud adicional, deberá cortar el tubo una sola vez en el punto que marcó previamente. Haga un solo corte con el cortatubos.
9. Cerciórese de que el corte o cortes sean nítidos y perpendiculares y que no tengan rebabas.

PRECAUCIÓN: La hoja del cortatubos es muy filosa, use esta herramienta con cuidado. Las rebabas son filosas, nunca utilice los dedos para limpiar o jalar las rebabas del tubo.

Accesorio de unión de conexión rápida

6. Si el aparato que ha conectado fue retirado de su sitio para hacer la instalación, vuelva a colocarlo en su posición cerciorándose de no pellizcar ni aplastar el tubo enrollado. Cerciórese que el tubo enrollado se puede mover sin obstáculos.

7. Vuelva a conectar el suministro eléctrico y encienda el aparato según las instrucciones del fabricante.

⚠️ADVERTENCIA⚠️ Deseche los primeros cubos de hielo producidos o los primeros galones de agua obtenidos después de la instalación para asegurarse de que no existen contaminantes dentro del sistema. (Consulte las instrucciones del fabricante del aparato).

Garantía y Descargo de Responsabilidades

- Dormont Manufacturing le garantiza al Comprador de este producto que el mismo y sus componentes manufacturados por Dormont están libres de defectos debidos a material defectuoso o mano de obra por un periodo de un (1) año a partir de la fecha original de compra que se muestra en el recibo del Comprador y conjuntamente con la instalación original solamente. Para los artículos y componentes incorporados en el producto que no son manufacturados por Dormont, la única garantía que se extiende es aquella del proveedor o la del fabricante original, si existiera alguna.
- Dormont reemplazará SIN COSTO, durante el periodo de garantía, sus partes garantizadas si se determina que tienen defectos de material y / o mano de obra bajo una instalación, uso y servicio normales. Se puede obtener el reemplazo al devolver el producto junto con el recibo original al local original de compra. Este recurso de garantía está limitado solamente al reemplazo del producto. Quedan excluidos los cargos por mano de obra y / o daños incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo. Este recurso excluye cualquier otro.
- Cualquier daño causado a este producto como resultado de mal uso, abuso, negligencia, accidente, instalación inapropiada o cualquier acción de mantenimiento o uso que viole las instrucciones provistas por nosotros, anulará esta garantía limitada.
- CON EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA ANTERIORMENTE DESCRITA, DORMONT MANUFACTURING COMPANY NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA ADICIONAL, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA (INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA ALGÚN USO GENERAL O ESPECÍFICO).
- Dormont niega toda responsabilidad por cualquier falla debido a una instalación, uso o mantenimiento inapropiados. El producto debe estar instalado, ser usado, reparado y mantenido por el Comprador de acuerdo con los códigos locales y por los reglamentos y normas fijados por el Instituto Norteamericano de Normas Nacionales (ANSI).
- DORMONT NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES RESULTANTES DE ESTE PRODUCTO, BIEN SEA QUE EL RECLAMO ESTÉ BASADO EN INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD FORZOSA.

Caractéristiques techniques

Plage de température (eau) : 4.4 °C à 37.7 °C (40 °F à 100 °F)

Plage de température (environnement) : 4.4 °C à 51.6 °C (40 °F à 125 °F)

Pression de fonctionnement : ne peut être supérieure à 160 psi à 22.7 °C (73 °F)

Certifications

Kit : testé et certifié selon la norme 61, section 9, ANSI/NSF.

Vanne en T EZ Quick : FDA, norme 14 NSF/ANSI, norme 61 NSF/ANSI, norme B137.5

CSA, norme F 877 ASTM et NSF-UP

Raccord union à branchement rapide : norme 61 NSF/ANSI

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: No debe sobrepasar de 160 psi a 22.7°C (73°F)

Certificaciones

Kit : testé et certifié selon la norme 61, section 9, ANSI/NSF.

Vanne en T EZ Quick : FDA, norme 14 NSF/ANSI, norme 61 NSF/ANSI, norme B137.5

CSA, norme F 877 ASTM et NSF-UP

Raccord union à branchement rapide : norme 61 NSF/ANSI

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: No debe sobrepasar de 160 psi a 22.7°C (73°F)

Certificaciones

Kit : testé et certifié selon la norme 61, section 9, ANSI/NSF.

Vanne en T EZ Quick : FDA, norme 14 NSF/ANSI, norme 61 NSF/ANSI, norme B137.5

CSA, norme F 877 ASTM et NSF-UP

Raccord union à branchement rapide : norme 61 NSF/ANSI

Especificaciones de rendimiento

Límites de temperatura (agua): 4.4°C - 37.7°C (40°F - 100°F)

Límites de temperatura (medio ambiente): 4.4°C - 51.6°C (40°F - 125°F)

Presión operativa: No debe sobrepasar de 160 psi a 22.7°C (73°F)

12. Si no puede instalar la Válvula en T EZ Quick debido a que interfiere con el otro extremo del tubo, debe retirar 1.27 cm (1/2") adicionales del tubo. Ponga una marca en uno de los extremos del tubo a 1.27 cm (1/2") del corte original. Corte el tubo con un cortatubos en el sitio de esta marca.

PRECAUCIÓN: NO retire un pedazo de más de 1.27 cm (1/2") del tubo de abasto. Retirar más de 1.27 cm (1/2") puede ocasionar que la Válvula en T EZ Quick tenga fugas o se desconecte durante el uso y ocasione daños a la propiedad.

13. Coloque una nueva marca a 4.44 cm (1-3/4") del extremo del nuevo corte. Esta marca le servirá de referencia para cerciorarse de que la Válvula en T EZ Quick queda totalmente asentada después de instalarla.

14. Cerciórese de que los cortes sean nítidos y perpendiculares y que no tengan rebabas.
15. Separe el tubo de abasto de agua lo suficiente para poder instalar la Válvula en T EZ Quick.
16. Deslice el tubo suelto en el extremo abierto del accesorio y empuje hasta que quede asentado contra el tope interno, 4.44 cm (1-3/4") aproximadamente.

Conexión de la tubería de abasto de agua al aparato

1. Cerciórese de que el aparato que debe conectarse esté apagado y desconectado del suministro eléctrico (consulte las instrucciones del fabricante).
2. Determine el accesorio necesario para el aparato específico. (Consulte la información adicional en el manual del aparato).</